

A nighttime photograph of a city skyline, likely New York City, with numerous skyscrapers illuminated. A large teal circle is overlaid on the upper half of the image, containing the text 'SOUND DIPLOMACY'.

**SOUND
DIPLOMACY**

UNA GUÍA PARA GESTIONAR SU ECONOMÍA NOCTURNA

POR SOUND DIPLOMACY Y ANDREINA SEIJAS

COPYRIGHT
INFORMATION

Esta guía está escrita para ti. Donde quiera que vivas, hagas lo que hagas, eres un participante de la economía nocturna. Esperamos que esta guía contribuya a crear paisajes nocturnos más seguros, positivos e inclusivos.

© Sound Diplomacy
& Andreina Seijas

Sound Diplomacy
Mindspace Aldgate,
114 Whitechapel High St,
London E1 7PT

No se permite la
reproducción o copia de este
trabajo sin el consentimiento
por escrito de los autores.

“ESTA GUÍA
VA A SERVIR DE
INSPIRACIÓN PARA
MUCHAS CIUDADES PUES
DEMUESTRA LAS INFINITAS
POSIBILIDADES PARA
MEJORAR NUESTRA
CALIDAD DE VIDA QUE
OFRECE LA NOCHE.”

MIRIK MILAN, EX ALCALDE
NOCTURNO, ÁMSTERDAM

“ESTA GUÍA
CONTIENE DATOS
PRÁCTICOS
E INDISPENSABLES
PARA GESTIONAR LA
VIDA NOCTURNA DE
NUESTRAS CIUDADES.”

ARIEL PALITZ, DIRECTORA EJECUTIVA
DE LA OFICINA DE LA VIDA
NOCTURNA DE LA CIUDAD DE
NUEVA YORK

ÍNDICE

Esta guía es para ti 5
Tu economía nocturna es 6

PARTE 1

¿Qué es la economía nocturna? 8
¿Cuál es la diferencia entre la economía diurna y nocturna? 10
¿Dónde está el error en esta imagen? 11
¿Quiénes son los actores clave de la noche? 12
¿Por qué es importante la economía nocturna? 15
¿Cómo podemos trabajar juntos? 16
¿Qué beneficios tiene la economía nocturna? 17
¿Cómo administrar la economía nocturna? 18
¿A quién impacta la economía nocturna? 21

PARTE 2

11 Factores clave para desarrollar una economía nocturna próspera 22
Estudio de Caso 1: San Francisco, EEUU 24
Estudio de Caso 2: Berlín, Alemania 28
Estudio de Caso 3: Bogotá, Colombia 32
Estudio de Caso 4: Melbourne, Australia 36
Estudio de Caso 5: Ámsterdam, Holanda 40
Estudio de Caso 6: Rosario, Argentina 44
Estudio de Caso 7: Asunción, Paraguay 48
Estudio de Caso 8: Delray Beach, Florida 52
Estudio de Caso 9: Vilna, Lituania 56
Estudio de Caso 10: Londres, Reino Unido 60
Estudio de Caso 11: Valparaíso, Chile 64
Algunas lecciones para llevarse a casa 68
Acerca de los autores 70
Referencias 71



ESTA GUÍA ES PARA TI

Esta guía está escrita para aquellos interesados en desarrollar y ampliar los beneficios que la economía nocturna ha generado en todo el mundo. Está escrita para los alcaldes y sus asesores; para profesionales del desarrollo económico; para agencias de turismo; para organismos culturales y para aquellos que desempeñan oficios nocturnos, tales como propietarios, operadores, artistas y gerentes de establecimientos nocturnos. También está dirigida a planificadores urbanos, legisladores, policía, organismos de salud ambiental, cámaras de comercio, distritos de mejoramiento comercial y distritos culturales.

A través de esta publicación queremos destacar las mejores prácticas existentes y proponer el intercambio de información y el debate de estos temas. Queremos apoyar a líderes de

opinión y promocionar estudios de caso, pero al mismo tiempo dejar la puerta abierta para que implementes estas ideas en tu ciudad, pueblo o localidad.

Recuerda: una economía nocturna próspera **NO SIGNIFICA** poner un bar o sala de música en cada esquina. Implica una oferta regulada, planificada y estratégica de estos establecimientos que respete tanto a los que desean tranquilidad como a aquellos que les gusta salir por la noche. Saber qué no hacer es tan importante como saber qué hacer. Las economías nocturnas vibrantes, sostenibles y estructuradas dan lugar a pueblos y ciudades abiertos a todas las edades, culturas, creencias y géneros.

Hemos tomado experiencias positivas de varias ciudades de todo el mundo así como nuestras propias experiencias – buenas y malas – para poder elaborar esta guía para entender tu economía nocturna y sacar el máximo provecho de ella.

La meta es atraer una mayor inversión pública y privada hacia este sector y abrir el camino para nuevos emprendimientos e intervenciones que hagan que nuestras ciudades, pueblos y regiones sean más seguras, productivas y vibrantes tanto de noche como de día.

Esperamos que disfrutes de esta guía,
Sound Diplomacy y Andreina Seijas

TU ECONOMÍA NOCTURNA ES:

UNA PARTE IMPORTANTE DE TU ECONOMÍA

- Los ingresos de la economía nocturna (EN) en el Reino Unido ascienden a un promedio de 66.000 millones de libras anuales¹.
- La EN australiana ascendió a 102.000 millones de dólares australianos en el 2012, un crecimiento del 13% en un periodo de tres años².
- La EN de Edmonton, Alberta (Canadá) duplicó su generación de ingresos entre 2010 y 2014³.
- Se calcula que la EN de la Ciudad de Nueva York aporta 10.000 millones de dólares americanos a la economía de la ciudad⁴.

UN SECTOR GENERADOR DE EMPLEO

- La economía nocturna del Reino Unido genera 1,3 millones de empleos⁵.
- La EN representa aproximadamente el 10-16% de los empleos en el centro de Sydney⁶.
- La EN australiana (la cual corresponde a empleos en los sectores de bebidas, entretenimiento y ocio) emplea a poco más de un millón de personas y está asociada al 25% de los empleos del país⁷.
- La EN de la Ciudad de Nueva York genera aproximadamente 300.000 empleos⁸.

UNA HERRAMIENTA CLAVE EN LA MEJORA DE LA SALUD PÚBLICA

- La EN promueve la regeneración y la inversión en infraestructura pública para ser utilizada las 24 horas del día.
- A partir de la ampliación de los horarios de operación de comercios y servicios tales como el transporte, la EN puede atraer a un rango de edades cada vez más amplio e incluir una mayor variedad de grupos demográficos en el disfrute de la escena nocturna de las ciudades.
- Una EN diversa ayuda a fomentar actividades nocturnas no asociadas al consumo de alcohol y a transmitir información sobre los riesgos asociados al consumo excesivo de ciertas sustancias.

UN MOTOR QUE IMPULSA LAS INDUSTRIAS ARTÍSTICAS Y CULTURALES

- La EN es un motor cultural en las ciudades ya que comúnmente se asocia con el ocio, las industrias creativas y el entretenimiento⁹.
- Muchas industrias creativas como el cine, la música, el sector editorial y el diseño trabajan las 24 horas del día. Garantizar condiciones seguras y dignas para que operen estas industrias es clave para fomentar la creatividad y la innovación local.

UNA HERRAMIENTA PARA DESARROLLAR EL TURISMO Y LA OFERTA CULTURAL

- 1 de cada 5 visitas al Reino Unido en 2014 incluyó una actividad nocturna, tal como una cena o una salida nocturna¹¹.
- El 35% de pernoctaciones en Berlín son de visitantes que buscan actividades y entretenimiento nocturno¹².
- Se estima que la oferta nocturna de la Ciudad de Nueva York es de unos 26.000 establecimientos para comer y beber¹³.
- Manchester estima que 150.000 personas visitan la ciudad cada fin de semana para disfrutar de su vida nocturna¹⁴.

UN RECURSO PARA PROMOVER LA SOSTENIBILIDAD

- La EN está creciendo a nivel global. El Reino Unido reportó un aumento de más de 500.000 empleos nocturnos regulares entre 2002 y 2012¹⁰.
- La EN aporta valor a varias industrias tales como negocios minoristas, el catering y las industrias creativas, lo que se traduce en un aumento general del valor cultural del lugar.

UN RECURSO A LA ESPERA DE SER EXPLOTADO...

- El 80% de las ciudades en el mundo están desarrollando planes de gestión, pero pocos consideran la economía nocturna como parte de esas estrategias¹⁵.
- La campaña de Newcastle denominada 'Alive after Five' (Vivo después de las Cinco), lanzada en 2010, impulsó el valor de la EN de la ciudad a £350 millones y atrajo a 7,9 millones de nuevos visitantes¹⁶.
- Mantener la EN de Sidney tiene un costo aproximado de 127 millones de dólares australianos... pero genera ingresos de 2.700 millones para la ciudad¹⁷.

LA
DEFINICIÓN
ESTÁNDAR LA
SITÚA ENTRE LAS
6:00 PM Y LAS
6:00 AM

LA ECONOMÍA
NOCTURNA
TIENE VARIAS
DEFINICIONES

CIUDADES COMO
NUEVA YORK Y
ÁMSTERDAM ESTÁN
ACTIVAS LAS
24 HORAS

LA MAYORÍA DE
LAS CIUDADES
FUERON DISEÑADAS
PARA EL DÍA, PERO NO
ESTÁN PREVISTAS
PARA LA NOCHE

PARTE 1

¿QUÉ ES LA ECONOMÍA NOCTURNA?

La respuesta a esta pregunta varía alrededor del mundo, pero la definición más común corresponde al período de tiempo entre las 6:00 pm y las 6:00 am. Los orígenes de esta definición se basan en los horarios estándar de funcionamiento de los comercios en lugares como el Reino Unido y los Estados Unidos. Históricamente hablando, negocios tradicionales tales como carnicerías, panaderías y fruterías cerraban a las 6:00 pm, y los bares y restaurantes abrían poco después.

La definición estándar de la economía nocturna la sitúa entre las 6:00 pm y las 6:00 am.

Algunas ciudades han ido más allá de esta definición, proclamándose ciudades 24 horas. Ciudades como Nueva York y Ámsterdam, entre otras, permiten a ciertos negocios abrir ininterrumpidamente. Otras prefieren llamarse ciudades 18 horas, dejando el período de 12:00 am a 6:00 am para dormir.

En cualquier caso, la mayoría de las ciudades, pueblos y regiones ya operan las 24 horas del día. El tiempo no se detiene. Aún así, los usos del suelo y la gestión local (incluyendo temas como seguridad y derechos laborales) no ofrecen soluciones 24 horas. La mayoría de las ciudades fueron diseñadas para el día, pero no están previstas para la noche. Aunque no estés planeando operar como una ciudad 24 horas, existen estrategias que puedes implementar para tomar ventaja de las oportunidades que la noche puede ofrecer.

¿CUÁL ES LA DIFERENCIA ENTRE LA ECONOMÍA DIURNA Y NOCTURNA?

La diferencia no radica en la actividad, sino en la percepción. La noche es percibida como un espacio negativo donde la delincuencia y los conflictos tienden a agravarse. Como resultado, las ciudades fueron planificadas para el día y están sujetas a licencias y restricciones durante la noche. Esto da lugar a un proceso proactivo y estratégico para gestionar los usos diurnos (tales como escuelas, parques, centros comerciales y edificios de oficinas) y un proceso reactivo para gestionar la noche. Son pocas las ciudades que cuentan con planes estratégicos a largo plazo para gestionar y maximizar los beneficios de la economía nocturna.

La percepción de cada una de estas economías también es diferente: el día es para trabajar y la noche es para divertirse. Sin embargo, para que haya diversión muchas personas tienen que trabajar, por ejemplo, en el sector creativo y cultural, de la salud y la asistencia social, del transporte y la logística, entre otros.

¿DÓNDE ESTÁ EL ERROR EN ESTA IMAGEN?



PENSAR COMO UNA CIUDAD 24 HORAS MEJORA LA CALIDAD DE VIDA DE TODOS LOS RESIDENTES Y VISITANTES.

¿QUIÉNES SON LOS ACTORES CLAVES DE LA NOCHE?

DISFRUTAN LA NOCHE

ASISTENTES A TEATROS, CONCIERTOS Y GALERÍAS, LOS QUE SALEN A COMER, DISCOTEQUEROS, PASAJEROS DE TAXIS, DEPORTISTAS NOCTURNOS

TRABAJAN DE NOCHE

PROPIETARIOS DE LOCALES NOCTURNOS, CAMAREROS, GUARDIAS DE SEGURIDAD, TRABAJADORES DE LAS INDUSTRIAS CREATIVAS, CONDUCTORES DE TRANSPORTE PÚBLICO, EMPLEADOS DEL SECTOR DE HOTELERÍA Y TURISMO, TRABAJADORES NOCTURNOS, TAXIS

ADMINISTRAN LA NOCHE

POLICÍA, PROTECCIÓN CIVIL, SERVICIOS DE SALUD, INDUSTRIA DE LA SEGURIDAD PRIVADA, SALUD AMBIENTAL, PROFESIONALES DE SERVICIOS SOCIALES, ALCALDÍAS/AYUNTAMIENTOS

Como puedes ver, una amplia variedad de sectores y actores clave forman parte de la economía nocturna. Todos ellos merecen una estructura de gestión más formal para respaldar sus actividades, promover su seguridad y garantizar que la creación y el mantenimiento de sus industrias tenga tanto apoyo como sea posible.

Estos actores clave deben participar directamente en la coordinación de una estrategia de EN. Esto se puede lograr mediante mesas redondas, asociaciones público-privadas, asociaciones de desarrollo empresarial o a través de alguna de las tácticas descritas en los estudios de caso que presentaremos a continuación. La comunicación entre ellos es un elemento fundamental para garantizar el éxito de una estrategia de EN.





¿POR QUÉ ES IMPORTANTE LA ECONOMÍA NOCTURNA?

Según la ONU, en 2050 más del 80% de la población mundial vivirá en zonas urbanas. Esto puede ser visto como un desafío o como una oportunidad.

Para albergar a ese número de personas, las ciudades tendrán que producir más con los mismos recursos. Pero éstas no sólo deben crecer a lo alto y ancho – hacia el cielo o bajo tierra – sino también pueden crecer en el uso del tiempo. Explorar cómo hacer un mayor uso de nuestro tiempo es una herramienta para generar nuevos empleos, promover la convivencia y fomentar la inclusión social.

Las ciudades que expanden su funcionamiento hacia la noche son más capaces de satisfacer las necesidades de personas de todas las edades. En Londres, se espera que la economía nocturna crezca en 2.000 millones de libras entre el 2017 y 2026. Melbourne, la ciudad que registra un mayor crecimiento en Australia, tiene más establecimientos de ocio y entretenimiento per cápita en sus límites urbanos que cualquier otra ciudad en el mundo. Austin, la autoproclamada “capital mundial de la música en vivo”, es también la ciudad de más rápido crecimiento en Estados Unidos, con más de 1 millón de habitantes.

Estas ciudades no sólo están creciendo en tamaño, sino que también están haciendo un mayor uso de su tiempo durante la noche.

¿CÓMO PODEMOS TRABAJAR JUNTOS?

La economía nocturna exige las mismas políticas, estructuras y estrategias que la economía diurna. Esto implica capacitar a especialistas para la planificación urbana, el desarrollo económico, el turismo y la seguridad, así como explorar cómo incorporar estos usos en el proceso de crecimiento de la ciudad.

Llamamos a esto **Política de Gestión de la Economía y Cultura Nocturnas o PGEEN** (*en inglés*, Night Time Economy and Culture Management Policy, o NTE-CMP). Esto involucra la participación de distintos departamentos de la ciudad, tales como desarrollo urbano y vivienda, turismo y cultura, salud ambiental, policía y servicios de salud. Además, involucra a todos los ciudadanos, tanto residentes como comerciantes.

Hay quienes desean reducir las actividades que tienen lugar entre las 6:00 pm y las 6:00 am a fin de hacer frente a problemas como la inseguridad y el ruido. Sin embargo, es importante aclarar que una PGEEN no se trata solo de bares, discotecas y salas de música. Además de crear empleo y ser una incubadora cultural, una de las metas de una PGEEN es promover la convivencia nocturna.

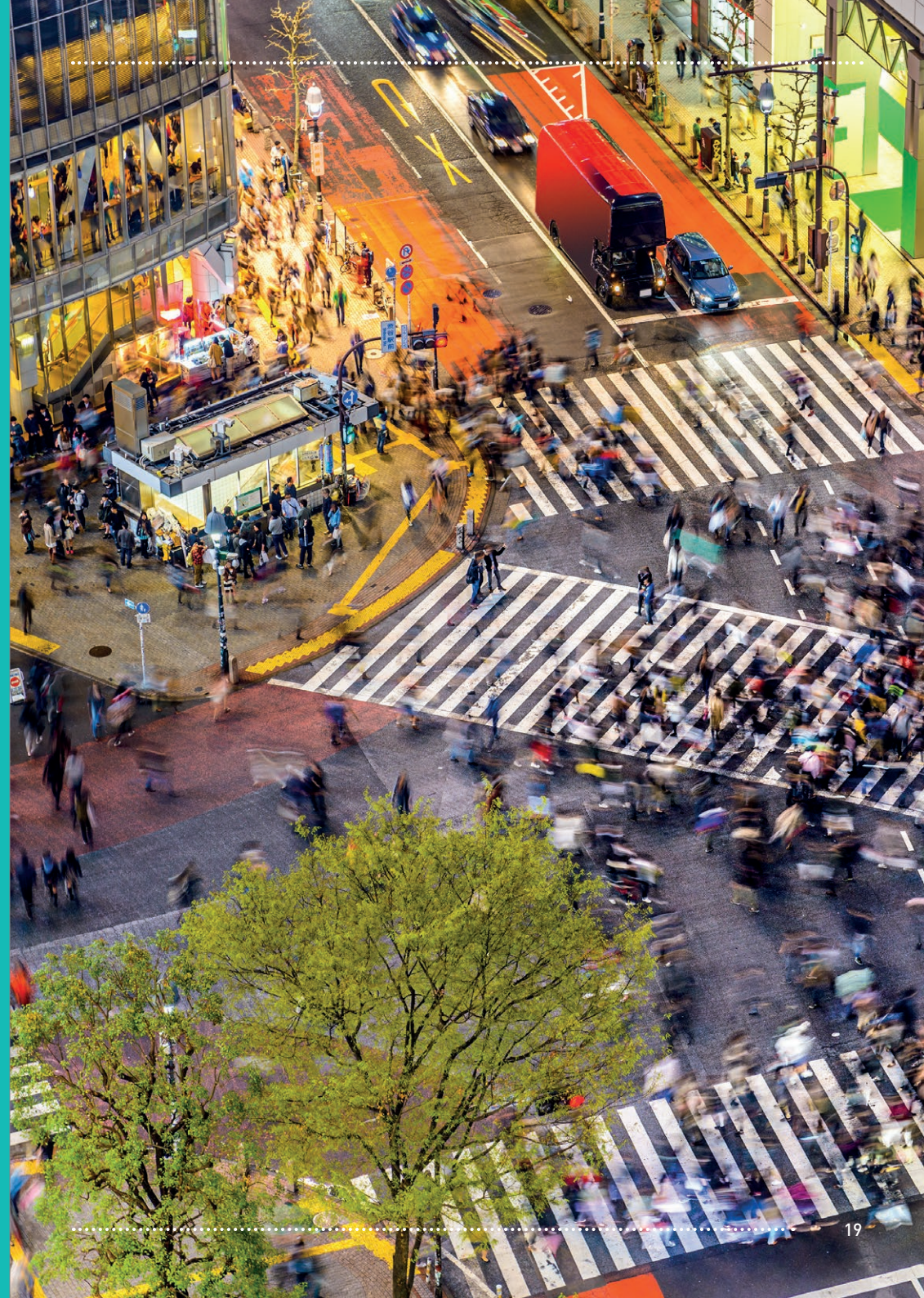
El primer paso es RECONOCER tu economía nocturna. Permítenos guiarte en este proceso.

¿QUÉ BENEFICIOS TIENE LA ECONOMÍA NOCTURNA?

La generación de empleo. La retención de jóvenes y emprendedores. La creación de una ciudad más saludable, vibrante y habitable para la población de mayor edad. Un aumento en el turismo, la ocupación hotelera y los tiempos de visita. Una ciudad más inteligente, sostenible y justa que fomenta la inclusión de la comunidad, la cohesión social y la convivencia. Oportunidades para minimizar el impacto ambiental y humano. Y lo más importante: una ciudad, pueblo o región que funciona para todos.

No importa si tu ciudad tiene 2.000 o 20 millones de habitantes, todas tienen una economía nocturna. Por ello, es clave desarrollar un plan que permita impulsar y medir su impacto a lo largo del tiempo.

¿CÓMO ADMINISTRAR LA ECONOMÍA NOCTURNA?





¿A QUIÉN IMPACTA LA ECONOMÍA NOCTURNA?

RESIDENTES, VISITANTES, NEGOCIOS, CALLES, BARRIOS, PLAZAS PÚBLICAS, ESPACIO PÚBLICO, GOBIERNOS MUNICIPALES, ALCALDES, VICEALCALDES, PROPIETARIOS DE DISCOTECAS, PROPIETARIOS DE LOCALES DE MÚSICA, PROMOTORES, AGENTES, MANAGERS, ARTISTAS, DISEÑADORES, TÉCNICOS DE LUCES, CAMAREROS, GUARDIAS DE SEGURIDAD, CUIDADORES, ENFERMERAS, MÉDICOS, CONDUCTORES DE AMBULANCIA, GUITARRISTAS, CANTANTES, MÚSICOS CALLEJEROS, COMEDIANTEs, POLICÍAS, BOMBEROS, PROFESIONALES DE LA SALUD AMBIENTAL, AUTORIDADES REGULADORAS, ADICTOS EN REHABILITACIÓN, PERSONAS SIN HOGAR, PERSONAS RICAS, PERSONAS DE CLASE MEDIA, TODO EL MUNDO...

PARTE 2 LOS 11 FACTORES CLAVE PARA DESARROLLAR UNA ECONOMÍA NOCTURNA PRÓSPERA

#1 SAN FRANCISCO:
PLANIFICA PARA
EL CRECIMIENTO

#2 BERLÍN:
APOYA A LAS
INDUSTRIAS
CREATIVAS

#3 BOGOTÁ:
LA CONVIVENCIA
PROMUEVE LA
RESPONSABILIDAD

#4 MELBOURNE:
SALVA LA ESCENA
NOCTURNA, UN
LOCAL CADA VEZ

#5 ÁMSTERDAM:
MANTÉN LA
CALLE SEGURA
PERO VIVA

#6 ROSARIO:
MEJORA TUS
ESPACIOS
PÚBLICOS

#7 ASUNCIÓN:
LA DENSIDAD
AYUDA A
DISUADIR EL
CRIMEN

#8 DELRAY BEACH:
LOS DATOS SON
LA CLAVE DE LAS
TRANSFORMACIONES

#9 VILNA:
LA CULTURA
LOCAL ES EL
PUNTO DE
PARTIDA

#10 LONDRES:
TODAS LAS
VOCES SON
IMPORTANTES

#11 VALPARAÍSO:
LA PARTICIPACIÓN
ES LA BASE DE LA
REVITALIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

TOMEMOS A SAN FRANCISCO, BERLÍN, BOGOTÁ, MELBOURNE, ÁMSTERDAM, ROSARIO, ASUNCIÓN, DELRAY BEACH, VILNA, LONDRES Y VALPARAÍSO COMO EJEMPLOS. EN ESAS CIUDADES, ACTORES PRIVADOS Y PÚBLICOS HAN SIDO CAPACES DE CAMBIAR LAS PERCEPCIONES NEGATIVAS DE LA NOCHE A FIN DE AMPLIAR EL ALCANCE DE ACTIVIDADES SOCIALES Y ECONÓMICAS. **¿QUÉ HICIERON? PLANIFICARON SU NOCHE EN LUGAR DE RESPONDER DE FORMA REACTIVA HACIA ELLA.** A CONTINUACIÓN, LOS ACTORES CLAVE DE ESTAS CIUDADES NOS CONTARÁN SUS HISTORIAS Y COMPARTIRÁN SUS MANERAS INNOVADORAS DE AFRONTAR LOS RETOS DE GESTIONAR LA ECONOMÍA NOCTURNA.

ESTUDIO DE CASO #1 SAN FRANCISCO, EEUU

San Francisco está creciendo a un ritmo acelerado, impulsado por su papel como capital tecnológica en los Estados Unidos. La afluencia de profesionales ha disparado los precios de inmuebles y el número de edificios residenciales, afectando los costos operativos de establecimientos nocturnos y resultando en el cierre de varios de ellos debido a quejas por ruido. Como respuesta, la ciudad ha adoptado una política para proteger a los locales ya existentes ante la llegada de nuevos desarrollos residenciales.

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA **JOCELYN KANE**, DIRECTORA EJECUTIVA DE LA COMISIÓN DE ENTRETENIMIENTO DE SAN FRANCISCO

¿CUÁL ES TU ROL EN LA CIUDAD?

Soy la Directora Ejecutiva de la Comisión de Entretenimiento de San Francisco.

EN TRES PALABRAS, ¿CÓMO DESCRIBIRÍAS LA NOCHE EN SAN FRANCISCO?

Diversa, innovadora y responsable.

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

Por tres motivos. En primer lugar, es un enorme motor económico directo e indirecto. En segundo lugar, es un valioso “tercer espacio” fuera del hogar y de la oficina, donde las personas pueden ser tal como son. Por último, es una economía vulnerable que requiere del cuidado y atención del gobierno local para prosperar.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD (ECONÓMICOS, SOCIALES, CULTURALES)?

El ciclo de vida natural de una marca nocturna es más corto que el de muchas otras industrias. Los distritos nocturnos requieren de una buena gestión tanto del sector privado como de otros grupos – incluyendo el gobierno local – o corren el riesgo de perder su diversidad y competir en función de denominadores comunes inapropiados como el alcohol.

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE SE DIRIGE SAN FRANCISCO?

San Francisco se encuentra en una prolongada fase de crecimiento económico. Esto crea la necesidad de proteger la vida nocturna que ya existe en la ciudad, para luego poder atender las necesidades de los nuevos residentes y visitantes (trabajadores y turismo). Se trata de planificar para la diversión, mientras se planifica para el crecimiento. Debemos enfocarnos en la música como un elemento clave de la vida nocturna y obtener más información sobre la salud en el sector. San Francisco también debe actualizar constantemente sus reglamentos para mantenerse al día con los cambios que tienen lugar en su vida nocturna y a partir del uso de nuevas tecnologías.

PLANIFICA PARA EL CRECIMIENTO

QUÉ SUCEDIÓ:

- Como centro mundial de la burbuja tecnológica, San Francisco tiene una alta demanda de edificios residenciales, la cual ha llevado a los desarrolladores inmobiliarios a adentrarse en nuevas áreas de la ciudad. Entre ellas, algunas zonas de entretenimiento que tenían poco uso habitacional.
- La llegada de nuevos edificios residenciales trajo consigo una ola de quejas por ruido, las cuales han provocado el cierre temporal y permanente de un gran número de locales emblemáticos, tales como el Lexington Club y el Red Devil Lounge. Pero cuando nuevos edificios rodearon el Independent – una sala tradicional de música en vivo en la ciudad – London Breed (actual alcaldesa de San Francisco) propuso una legislación para poner un alto a esta situación y proteger los locales de entretenimiento de la ciudad.

- La enmienda propuesta requiere que los desarrolladores trabajen de la mano con locales vecinos desde el punto de partida de la planificación y construcción de sus obras. Establece que debe llevarse a cabo una evaluación de ruido exterior para aplicar medidas de insonorización en el marco de las obras. Además, solicita que los residentes deben ser notificados de la existencia de un establecimiento cercano antes de mudarse a la obra, y que debe aclarárseles que no pueden emitir quejas por ruido en contra de locales que hayan sido abiertos 12 meses antes de la construcción.
- La enmienda también establece que los desarrolladores inmobiliarios deben presentar sus proyectos residenciales ante la Comisión de Entretenimiento de San Francisco, la cual cuenta con la autoridad para realizar evaluaciones de ruido.
- El Departamento y la Comisión de Planificación de la ciudad también son responsables de considerar problemáticas de ruido en el marco de nuevas construcciones residenciales.

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN:
ENMIENDA “LONDON BREED”
CUÁNDO COMENZÓ: ABRIL DE 2015
DÓNDE: SAN FRANCISCO (EN TODA LA CIUDAD)

¿POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD?

- Espacios de música en todo el mundo se enfrentan a las quejas de edificios residenciales o de oficinas que fueron construidos alrededor de ellos. Muchos terminan siendo clausurados o afectados por los altos costos de su insonorización.
- Una legislación como ésta disminuye la presión bajo la que se encuentran muchos negocios de la EN que han servido a sus comunidades durante años, e incluso décadas. La responsabilidad (y el costo) pasa a estar en manos de los desarrolladores que entran en el área, garantizando la calidad de vida de los residentes al tiempo que se permite que los establecimientos de toda la vida puedan seguir operando sus negocios como de costumbre.

REFERENCIAS

<http://hoodline.com/2015/03/ordinance-to-protect-san-francisco-s-music-venues-makes-headway>
<http://www.sfweekly.com/news/noise-ordinance-london-breed-legislation-to-preserve-live-music-nightlife/>

ESTUDIO DE CASO #2 BERLÍN, ALEMANIA

Berlín trabaja muy duro para proteger su famosa cultura de clubs y sus industrias creativas. Actualmente, encabeza una campaña para defender estos establecimientos a partir de un algoritmo que calcula su impacto económico y social. Este algoritmo se utilizará para clasificar a las ciudades en función de su oferta musical y del uso de sus espacios creativos para apoyar su industria musical.

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA **LUTZ LEICHSENRING**, PORTAVOZ, CLUBCOMMISSION DE BERLÍN

¿CUÁL ES TU ROL EN LA CIUDAD?

Soy el portavoz de la Clubcommission de Berlín, miembro del comité consultivo de Musicboard Berlin y miembro del Comité para las Industrias Creativas de la Cámara de Comercio de Berlín.

EN TRES PALABRAS, ¿CÓMO DESCRIBIRÍAS LA NOCHE EN BERLÍN?

Vibrante, progresista y colaborativa.

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

Las luces, los sonidos y el intercambio social durante la noche dan lugar a un ambiente único en la ciudad y atraen a la clase creativa urbana joven. Es la fuerza impulsora de la innovación en las industrias creativas, la economía digital y el turismo.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

La pérdida/cierre de establecimientos (sub)culturales, el turismo masivo, los bajos ingresos de los artistas y la sensibilidad al ruido en las zonas residenciales.

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA BERLÍN?

Hacia una cooperación más fuerte entre las industrias creativas y el sector inmobiliario, la disposición del espacio público para el uso creativo y el monitoreo constante de los espacios disponibles.

APOYA A LAS INDUSTRIAS CREATIVAS

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN: CREATIVE FOOTPRINT (HUELLA CREATIVA) **CUÁNDO COMENZÓ:** 2017 **DÓNDE:** BERLÍN (EN TODA LA CIUDAD)

QUÉ SUCEDIÓ:

- Creative Footprint aboga por la protección de los espacios creativos mediante la recopilación de datos y el uso de algoritmos para calcular su impacto sobre una ciudad.
- Sus hallazgos son de gran utilidad para tomadores de decisiones en el ámbito del desarrollo urbano a nivel distrital y estatal.
- La primera fase de esta herramienta analiza la calidad de 500 espacios de música de la ciudad.
- Al recopilar datos sobre los establecimientos, la herramienta sirve para evaluar el espacio físico, la programación y las condiciones legales de los mismos.
- El programa estudia la evolución de los espacios creativos y crea conciencia sobre las condiciones de los mismos a través de comparaciones con otros distritos y ciudades.

- Berlín recibió una puntuación global de 8,02 sobre 10. La ciudad cuenta con 2.700 eventos musicales cada mes y 500 locales de música en las áreas analizadas.
- La herramienta tiene un costo aproximado de 30.000-40.000€.

LA PRIMERA FASE DE ESTA HERRAMIENTA ANALIZA LA CALIDAD DE 500 ESPACIOS DE MÚSICA DE LA CIUDAD

¿POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD?:

- Permite abrir el diálogo con el sector inmobiliario acerca de sus responsabilidades.
- Los datos recaudados sirven para promover iniciativas de financiamiento colectivo (crowdfunding).

www.creative-footprint.org



ESTUDIO DE CASO #3

BOGOTÁ, COLOMBIA

Bogotá es la capital de Colombia y una ciudad de 8 millones de personas. La ciudad tiene alrededor de 200 locales de música en vivo, 6 zonas gastronómicas y una amplia variedad de actividades nocturnas y culturales durante todo el año, convirtiéndola en una de las capitales más vibrantes de América Latina.

¿QUÉ ES LO QUE HACE ÚNICA LA NOCHE EN BOGOTÁ?

En 2012, Bogotá fue nombrada "Ciudad de la Música" por la UNESCO en reconocimiento del rápido crecimiento de su industria musical. La Zona Rosa y el Parque de la 93 son dos de los distritos de vida nocturna más prominentes, con una amplia y sofisticada variedad de bares, restaurantes, clubs y casinos. Pero la fiesta no lo es todo: dos noches al año, más de 100 kilómetros de calles en la ciudad se cierran al tráfico para peatones y bicicletas entre las 5:00 y 10:00 pm como parte de la "Ciclovía Nocturna". Alrededor de un millón de bogotanos participan en cada ocasión.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

La escena nocturna de Bogotá es más activa los jueves, viernes y sábados. Uno de los retos es ampliar la vida nocturna a otros días de la semana. Otro reto es la existencia de locales 'cuasi-legales'. Por

ley, todos los establecimientos con licencia de alcohol pueden operar hasta las 3:00 am, pero muchos de ellos permanecen abiertos más tiempo. La ciudad también tiene la necesidad de transformar sus espacios públicos en lugares seguros y de calidad para personas de todas las edades.

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA BOGOTÁ?

A pesar de que la ciudad no tiene una administración nocturna, la Alcaldía y otras instituciones locales están trabajando de la mano con propietarios de negocios para asegurar el cumplimiento de las normativas relativas a la insonorización, la señalización y la prohibición del consumo de alcohol en los espacios públicos.

REFERENCIAS

<https://amp.theguardian.com/travel/2017/feb/25/bogota-colombia-music-clubs-nightlife>

LA CONVIVENCIA PROMUEVE LA RESPONSABILIDAD

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN: SELLO SEGURO

CUÁNDO COMENZÓ: 2017

DÓNDE: BOGOTÁ (EN TODA LA CIUDAD)

QUÉ SUCEDIÓ:

- La Alcaldía y el Consejo de Bogotá lanzaron el Sello Seguro, una iniciativa que busca promover una industria nocturna segura, legal y responsable.
- El programa consiste en 16 requisitos de seguridad y logística para espacios nocturnos tales como planes y salidas, insonorización, vigilancia, eliminación de desechos, pólizas de seguro y la provisión de transporte seguro para los clientes.
- Los establecimientos que cumplan con estos requisitos serán certificados con el Sello Seguro y recibirán beneficios tales como la extensión de sus horarios de funcionamiento y apoyo de la ciudad a nivel de promoción turística.
- Asobares (la Asociación de Bares de Colombia) ayudará en la implementación de esta iniciativa piloto durante el segundo semestre de 2017.
- Se espera que 200 negocios participen, se registren y mejoren sus establecimientos.

POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD:

- El plan tiene como objetivo mitigar las externalidades negativas que conlleva la actividad nocturna de la ciudad.
- La recompensa de un sello incentiva a los establecimientos a alcanzar ciertos estándares y proporcionar una infraestructura adecuada.



Foto: Instituto Distrital de Turismo

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN: PROYECTO DE REVITALIZACIÓN DE LA ZONA ROSA

CUÁNDO COMENZÓ: 2017

DÓNDE: ZONA ROSA, BOGOTÁ

QUÉ SUCEDIÓ:

- La Zona Rosa es un distrito altamente comercial, una de las zonas más características de Bogotá. Miles de colombianos y turistas extranjeros visitan la zona cada día para realizar actividades de ocio, comerciales y de vida nocturna.
- El distrito contiene tres de los centros comerciales más importantes de la ciudad, un gran número de restaurantes, 118 bares y locales nocturnos, varios casinos y 9 hoteles (que suman casi 520 habitaciones).
- Liderado por la Alcaldía, el proyecto para la revitalización de la Zona Rosa se inició en 2017, con el objetivo de recuperar el espacio público y mejorar la seguridad, la movilidad, la limpieza y la iluminación de la zona.
- Las intervenciones incluyen mejoras en las aceras y la infraestructura peatonal, la sustitución y mantenimiento del alumbrado público, la elaboración de un mapa de ruido, la instalación de señalización y cámaras de vigilancia y la implementación del programa Sello Seguro en la zona.

- La iniciativa también ayudará a la introducción de la Asociación Zona Rosa – una instancia administrativa mediante la cual los residentes, negocios y la Oficina del Alcalde podrán colaborar para recuperar la zona.
- La Alcaldía invertirá más de 27 millones de pesos colombianos (9 millones de dólares americanos) y espera recuperar más de 83.000m2 de espacio público a través de este programa.

POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD:

- El plan apunta a crear un ambiente más seguro, así como a mejorar la movilidad y las condiciones medioambientales y económicas de la zona.
- El objetivo es que la Asociación Zona Rosa lidere el proceso de revitalización de la zona, siendo capaz de generar recursos adicionales mediante la organización de eventos culturales y de entretenimiento que inspiren nuevos usos nocturnos del espacio público.

Este estudio de caso fue elaborado con el apoyo de José Duarte García, Director del Instituto Distrital de Turismo de Bogotá, y Camilo Ospina, Presidente de la Asociación de Bares de Colombia (Asobares).

ESTUDIO DE CASO #4 MELBOURNE, AUSTRALIA

Melbourne es la segunda ciudad más poblada de Australia. El nivel de sus instituciones educativas, de turismo, de salud y de la industria de la investigación le ha merecido el título de Mejor Ciudad para Vivir en el Mundo durante siete años seguidos. Para proteger su oferta cultural, el estado de Victoria aprobó la política denominada “Agente de Cambio”, la cual involucra a los desarrolladores inmobiliarios en las medidas para atenuar el ruido en la ciudad.

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA **PATRICK DONOVAN,** DIRECTOR EJECUTIVO, MUSIC VICTORIA

¿CUÁL ES TU ROL EN LA CIUDAD?

Soy el Director General de Music Victoria, el máximo organismo para promover la música contemporánea en el sudeste de Australia.

¿QUÉ ES LO QUE HACE ÚNICA LA NOCHE EN MELBOURNE?

La ciudad ofrece diversidad de géneros, 460 establecimientos y un sistema de transporte público que funciona las 24 horas, garantizando el regreso seguro de quienes participan en la escena nocturna.

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

Porque es el tiempo en el que las comunidades nos reunimos para celebrar nuestra identidad.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

Nuestras autoridades realizan un esfuerzo constante para reducir los daños relacionados con el consumo de alcohol. En algunos casos, esto se interpreta como la necesidad de prohibir por completo conductas como bailar y beber. Es importante que los gobiernos

entiendan los beneficios sociales, económicos y culturales de la economía nocturna si queremos que se sumen a la causa de apoyarla y protegerla.

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA MELBOURNE?

Recientemente hemos lanzado el “Plan para la Música en Vivo de Victoria”, que describe los distintos pasos que hemos tomado a lo largo de los últimos siete años para proteger este sector. Seguiremos monitoreando las reformas recientes, tales como la ley del “Agente de Cambio” y la liberación de algunas regulaciones, al tiempo que hacemos lobby para incluir la cultura nocturna como factor en la protección del patrimonio. También estamos trabajando con la Asociación Municipal de Victoria a fin de ayudar a sus 79 concejos en el desarrollo de políticas y planes de acción relativos a la música.

REFERENCIAS

<http://www.musicvictoria.com.au/resources/resources/victorian-live-music-10pp>

SALVA LA ESCENA NOCTURNA, UN LOCAL CADA VEZ

QUÉ SUCEDIÓ:

- El Gobierno del Estado de Victoria introdujo esta política como parte de la enmienda del Esquema de Planificación VC120 y la Cláusula 52.43. La norma define al 'agente de cambio' como el promotor inmobiliario detrás de cualquier alteración de los planes de construcción de una comunidad.
- Dispone que un promotor deberá incluir medidas de atenuación de ruido cuando un complejo residencial propuesto se encuentre a 50 metros (o menos) de una sala de música en vivo ya existente. En la práctica, esto significa que una nueva propuesta de un complejo residencial tiene que asegurarse de que su edificio esté insonorizado contra el ruido de los locales que ya estaban en la zona.
- Básicamente se pretende proteger a los locales de música en vivo de la expansión de áreas residenciales, pero también funciona al revés: todo nuevo establecimiento debe ser insonorizado para que las viviendas ya establecidas en la zona no se vean perturbadas por el ruido.

- El principio de 'agente de cambio' se activa automáticamente cuando un desarrollador presenta una nueva solicitud de permiso de planificación.

ES UNA REFORMA DE PLANIFICACIÓN SIN PRECEDENTES EN EL CONTEXTO DE LA MÚSICA EN VIVO. EN VICTORIA YA HA PERMITIDO SALVAR AL MENOS CUATRO ESTABLECIMIENTOS Y UNA SALA DE ENSAYO.

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN:
AGENT OF CHANGE (AGENTE DE CAMBIO)
CUÁNDO COMENZÓ: 2014
DÓNDE: VICTORIA, AUSTRALIA (A NIVEL ESTATAL)

POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD:

- Es una reforma de planificación sin precedentes en el contexto de la música en vivo. En Victoria ya ha permitido salvar al menos cuatro establecimientos y una sala de ensayo.
- Ha provocado un cambio en la percepción pública de la música, pues ha reducido el número de quejas por ruido presentadas a los ayuntamientos por parte de residentes.
- La industria musical local espera que esto conduzca a una mayor apreciación del valor de la música y fomenta el desarrollo de audiencias.

THE NIGHT CAT

Stoll Long, un promotor que estaba construyendo un bloque de apartamentos en la calle de enfrente del bar The Night Cat, no pudo obtener un permiso de planificación hasta que se comprometió con el cumplimiento de la SEPP N-2 (una ley estatal relativa al ruido). Después de hacer cálculos, se descubrió que resultaba mucho más barato insonorizar el techo del bar que los nuevos departamentos.

Una vez que empiecen las obras, comenzarán los trabajos sobre el techo de The Night Cat. Tendrán que quitar el revestimiento del techo, poner una capa gruesa de fibrocemento, añadir otra capa de aislamiento, otro vacío y después reinstalar el revestimiento. Se estima que el costo total de los trabajos ascenderá a 180.000 dólares australianos, de los cuales The Night Cat no pagará nada y el dueño del edificio aportará aproximadamente \$10.000. Stoll Long será responsable del pago de los 170.000 dólares australianos restantes.

ESTUDIO DE CASO #5 ÁMSTERDAM, HOLANDA

A partir de la introducción del 'Alcalde de la Noche', Ámsterdam se convirtió en la ciudad líder en iniciativas para proteger y maximizar la oferta nocturna. La ciudad ha aprendido a equilibrar la afluencia de turistas con las necesidades de los residentes al fomentar la seguridad, la inclusión y el respeto, a la vez que apoya la activación de espacios suburbanos para aliviar la congestión en el centro de la ciudad.

¿CUÁL ES TU ROL EN LA CIUDAD?

El Alcalde de la Noche es una organización independiente, sin ánimo de lucro, dedicada a fomentar una vida nocturna dinámica y contribuir a construir puentes entre el municipio, propietarios de (pequeños) negocios y los residentes. Mediante la creación de un entendimiento mutuo entre estos actores, el Alcalde de la Noche logra cambiar las reglas del juego.

EN TRES PALABRAS, ¿CÓMO DESCRIBIRÍAS LA NOCHE EN ÁMSTERDAM?

Tolerante, pragmática, de abajo hacia arriba. Ámsterdam es la capital de la música electrónica del mundo.

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA MIRIK MILAN, ALCALDE DE LA NOCHE DE ÁMSTERDAM

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

La vida nocturna de la ciudad fortalece y contribuye al posicionamiento nacional e internacional de Ámsterdam como capital creativa. Cuando las personas con intereses comunes se encuentran, se desarrolla el talento y la industria creativa, lo cual a su vez se traduce en un aumento de la economía urbana. La construcción de una ciudad nocturna inclusiva es de gran importancia para garantizar que estas posibilidades se mantengan abiertas para todo el mundo.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

La industria del turismo está creciendo tan rápido que la calidad de vida de los residentes está disminuyendo. Ámsterdam atrae a 17 millones de turistas al año, principalmente a su centro histórico. Se espera que esta cifra aumente un 5% anual en los próximos 7 u 8 años. Para el 2025, se espera que la ciudad – que tiene poco más de 850.000 habitantes – reciba casi 24 millones de turistas al año. Esto crea presión sobre la administración de la ciudad para que sea menos tolerante hacia la vida nocturna. Sin embargo, también crea oportunidades.

El crecimiento económico va acompañado de un aumento en el precio de la vivienda. La administración de la ciudad tiene miedo de seguir los pasos de Londres, donde la vivienda en el centro de la ciudad se utiliza a menudo para la especulación financiera. La segregación y la exclusión amenazan la imagen de ciudad tolerante y de mente abierta que todo el mundo conoce. El 50% de los residentes de Ámsterdam son inmigrantes. La tolerancia hacia la comunidad LGBTQI+ también está bajo presión.

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA ÁMSTERDAM?

La noche ofrece oportunidades para aliviar la congestión en el centro de la ciudad a partir de la introducción de programación y licencias para horarios extendidos en los suburbios. El puerto también ofrece muchas posibilidades, pero es difícil llevar a cabo nuevos proyectos desde una perspectiva de seguridad y salud pública debido a la industria pesada que tiene lugar en esta área.

MANTÉN LA CALLE SEGURA PERO VIVA

QUÉ SUCEDIÓ:

- Bajo la dirección de Eberhard van der Laan, Alcalde de Ámsterdam 2010-2017, se lanzó un proyecto piloto de 3 años para recuperar Rembrandtplein, uno de los tres distritos principales de vida nocturna en Ámsterdam, además del Barrio Rojo y Leidseplein.
- El proyecto incluyó la firma de un acuerdo para reducir la violencia relacionada con el consumo de alcohol, elevar la calidad de vida nocturna y los ingresos para el sector hospitalario y hacer el área más segura para los residentes. Para entonces, Leidseplein y Rembrandtplein habían registrado 250 incidentes de violencia por plaza.
- En 2015 se instaló una Zona de Inversión Empresarial (BIZ, por sus siglas en inglés) con el apoyo de los bares, clubs y restaurantes de la zona. Leidseplein no pudo llegar a un acuerdo, por lo que la ciudad únicamente destinó fondos a Rembrandtplein.
- A partir de un estudio realizado por la Universidad de Ámsterdam y tras un año de colaboración entre las partes interesadas, se formuló un plan para aumentar la seguridad y la vitalidad de la zona tanto para residentes como para clientes. La universidad lo tituló el 'Enfoque de Festival' cuya meta era coordinar el fácil acceso al área, buena iluminación y rutas, reducir el comportamiento antisocial e informar a los visitantes sobre su programación y oferta de entretenimiento.
- Otras medidas incluyeron la contratación de 20 square hosts (anfitriones) para patrullar las calles los viernes y los sábados de 9:00 pm a 6:00 am. También se introdujo una aplicación móvil para que los residentes pudieran reportar perturbaciones. La página web del app conecta al usuario con el oficial más cercano, a fin de dar respuesta rápida la denuncia.

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN: REMBRANDTPLEIN SEGURO Y ACOGEDOR CUÁNDO COMENZÓ: 2015 DÓNDE: REMBRANDTPLEIN, ÁMSTERDAM

- El espacio público del distrito fue reformado para hacerlo más agradable. Se prohibieron las bicicletas (creando espacios de aparcamiento adicionales), se se ubicaron las paradas de taxi en otro lugar, se instalaron señales para dar la bienvenida a los visitantes y advertirles de no molestar a los residentes y la policía se trasladó a callejones y se hizo menos visible.
- También se introdujo un horario de apertura extendido. Las discotecas recibieron la autorización para operar hasta las 8:00 am (anteriormente 4:00 o 5:00 am) y los bares hasta las 6:00 am (anteriormente 3:00 am).
- El costo total del proyecto fue de 400.000€ anuales, una tercera parte de los cuales fueron aportados por empresarios. 60.000€ fueron destinados a los hosts y el resto fue utilizado para cambiar la imagen del lugar mediante una campaña de redes sociales y programación diurna.

POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD:

- Después de dos años, las denuncias por molestias han disminuido un 30% y las de violencia – la razón inicial para la creación del programa – un 25%.
- El horario de apertura extendido, que también ha sido introducido en otras zonas de la ciudad, ha ayudado a lograr una salida escalonada y más silenciosa de los establecimientos, evitando que los clientes de las discotecas salgan todos a la calle a la misma hora.

ESTUDIO DE CASO #6 ROSARIO, ARGENTINA

Rosario es la tercera ciudad más poblada de Argentina, y una urbe con un amplio legado cultural. Su enfoque actual se basa en diversificar el uso que se le da al espacio público mediante la promoción de una actividad nocturna inclusiva y apta para toda la familia. La ciudad pretende cambiar la percepción que tiene la gente de la noche y crear iniciativas asequibles para todos los ciudadanos.



Photo: Secretaría de Ambiente y Espacio Público de Rosario

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA **MARINA BORGATELLO**, SECRETARIA DE AMBIENTE Y ESPACIO PÚBLICO

¿CUÁL ES TU ROL EN LA CIUDAD?

Trabajo para la Alcaldía de Rosario, donde estoy a cargo de coordinar dos subsecretarías: Ambiente y Espacio Público. Mi objetivo es transformar a Rosario en un modelo regional de buenas prácticas y de calidad de los espacios públicos.

¿QUÉ ES LO QUE HACE QUE LA NOCHE EN ROSARIO SEA ÚNICA?

Rosario es una ciudad joven con muchísima actividad cultural. La vida de los rosarinos se extiende hasta bien entrada la noche. A diferencia de muchos otros lugares, es común que nos reunamos para cenar a las 10:00 pm. En este sentido, la noche es un indicador clave de nuestros hábitos y preferencias.

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

La noche es el espacio por excelencia para la interacción social. Es un espacio clave para fortalecer los vínculos sociales, pero tiende a tener una mala reputación ya que está asociada con el ocio y está desconectada de lo que sucede durante el día.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

La inseguridad es un reto fundamental que afecta a la calidad de nuestros espacios públicos. Rosario es una ciudad activa con transporte público las 24 horas. Nuestros espacios públicos y parques también permanecen abiertos toda la noche. El mayor desafío que tenemos es activarlos después del anochecer, y sabemos que esto es la clave para cambiar la percepción pública de la seguridad y crear nuevas oportunidades para disfrutar de la ciudad.

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA ROSARIO?

Durante años, Rosario ha invertido en programas para promover el diseño, la preservación y el uso adecuado de sus parques y áreas verdes, creando una cultura muy fuerte para proteger estos espacios. El desafío consiste en animar a los ciudadanos a utilizarlos más durante la noche.

MEJORA TUS ESPACIOS PÚBLICOS

QUÉ SUCEDIÓ:

- Los picnics son una actividad frecuente en Rosario. En enero de 2017, la Alcaldía decidió utilizar las redes sociales para invitar a personas de todas las edades a hacer un picnic nocturno en los espacios públicos de la ciudad.
- La primera edición de este evento tuvo lugar en el Parque de las Colectividades, un espacio público ubicado en la costa de la ciudad. Más de 50.000 personas asistieron.
- Los participantes disfrutaron de música en vivo de artistas locales contratados por la Secretaría de Cultura y podían traer su propia comida o bien comprar opciones de comida saludable en el evento.

- En su segunda edición, el objetivo fue llegar a otros distritos y espacios públicos más pequeños. La actividad se instaló en el Parque Hipólito Yrigoyen. Sorprendentemente, este segundo evento atrajo a gente de toda la ciudad.
- Hasta la fecha, el Picnic Nocturno ha tenido lugar en tres parques y se celebrará periódicamente a lo largo del año, exceptuando los meses de invierno.

MÁS DE 50.000 PERSONAS ASISTIERON.

NOMBRE: PICNIC NOCTURNO
CUÁNDO COMENZÓ: ENERO DE 2017
DÓNDE: PARQUES PÚBLICOS Y ÁREAS VERDES EN ROSARIO, ARGENTINA

POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD:

- EL Picnic Nocturno es una actividad de bajo costo y alto impacto para el municipio. En el caso de Rosario, el costo por persona es de alrededor de 5 Pesos Argentinos (menos de 1 dólar americano), e incluye música en vivo, iluminación, equipamiento audiovisual y elementos decorativos.
- Este evento crea oportunidades para negocios locales ubicados alrededor de los espacios públicos, así como para pequeños empresarios que venden comida y bebidas en el evento.
- Los Picnics Nocturnos también son una herramienta para fomentar un estilo de vida sano y sostenible al animar a los ciudadanos a usar su bicicleta o el transporte público para llegar al evento. No está permitido el consumo de alcohol durante las actividades.

- El propósito de esta iniciativa es que estos hábitos nocturnos se conviertan en permanentes y los ciudadanos empiecen a utilizar los parques de forma espontánea después del anochecer.
- Un factor clave para el éxito del Picnic Nocturno fue la cultura ya existente en los rosarinos en torno a la utilización del espacio público y la calidad de las áreas verdes de la ciudad. Los espacios públicos deben ser excelentes durante el día para ser atractivos durante la noche.

LOS ESPACIOS PÚBLICOS DEBEN SER EXCELENTES DURANTE EL DÍA PARA SER ATRACTIVOS DURANTE LA NOCHE.

ESTUDIO DE CASO #7 ASUNCIÓN, PARAGUAY

Asunción es la capital y la ciudad más poblada de Paraguay. Como otros centros históricos de América Latina, el Centro Histórico de Asunción (CHA) sufrió un largo proceso de deterioro. En sólo una década perdió casi el 30% de sus residentes, y una gran parte de sus negocios y servicios migraron a otros barrios. Como resultado, la zona se convirtió en un pueblo fantasma después de las 6:00 pm.

EN SÓLO UNA DÉCADA PERDIÓ CASI EL 30% DE SUS RESIDENTES, Y UNA GRAN PARTE DE SUS NEGOCIOS Y SERVICIOS MIGRARON A OTROS BARRIOS.



Foto: Andreina Seijas

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA ASOCIACIÓN DE LA MOVIDA DEL CENTRO HISTÓRICO DE ASUNCIÓN (AMCHA)

¿CUÁL ES EL ROL DE AMCHA?

AMCHA es una organización sin ánimo de lucro que agrupa a bares, restaurantes y negocios de entretenimiento ubicados en el centro histórico de la ciudad de Asunción. Nació en agosto de 2014 como parte de un plan para recuperar el centro histórico de la ciudad impulsado por la Municipalidad de Asunción y la Secretaría Nacional de Cultura (SNC).

EN TRES PALABRAS, ¿CÓMO DESCRIBIRÍAN LA NOCHE EN ASUNCIÓN?

Divertida, colorida y anecdótica – en particular su centro histórico (el CHA), donde se concentra la mayor parte del patrimonio arquitectónico de la nación y es uno de los destinos turísticos más importantes de la ciudad. Es el lugar donde la ciudadanía se reúne para celebrar o expresarse políticamente, convirtiéndose en un punto de referencia de la identidad nacional. Por estas razones, la revitalización de esta zona es un paso fundamental para promover una visión más incluyente y vibrante de la ciudad.

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

La noche es la otra mitad del día, en la cual tienen lugar un número importante de actividades comerciales y se crean

nuevas fuentes de trabajo. El objetivo es transformarla en un motor de turismo y para la activación de los espacios públicos, ya que la noche es el espacio primario para que los jóvenes puedan socializar y desarrollar expresiones artísticas y culturales propias.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

Entre los desafíos del CHA se incluyen la delincuencia, la mala iluminación y la falta de transporte público. Además, los vendedores informales y los espacios públicos en desuso contribuyen a una percepción de inseguridad en la zona. Otro desafío clave es el surgimiento de otras áreas de actividad como centros comerciales y centros de ocio que carecen de la identidad cultural y el valor histórico del centro.

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA ASUNCIÓN?

No existe una política estatal para establecer una manera de continuar con este proceso de revitalización del centro, pero continuaremos trabajando para el desarrollo de esta área a partir de nuestros eventos y mejores prácticas.

LA DENSIDAD AYUDA A DISUADIR EL CRIMEN

QUÉ SUCEDIÓ:

- Como parte del proceso de revitalización del CHA, los miembros de AMCHA querían organizar una actividad nocturna de gran escala con un tema atractivo para los jóvenes y turistas. Para ello, se seleccionó St. Patrick's Day.
- La primera edición de St. Patrick's Day se celebró en marzo de 2015, y reunió a 50.000 personas.
- La actividad fue financiada mediante contribuciones de AMCHA, el sector privado e instituciones públicas a nivel local y nacional.
- La Secretaría Nacional de Cultura (SNC) contribuyó contratando artistas e intérpretes locales y el Ministerio del Interior proporcionó la seguridad.
- Para la segunda edición en 2016, la SNC contrató a una empresa consultora para evaluar los resultados, que revelaron que el evento reunió a 52.000 personas y generó aproximadamente 100.000 dólares americanos.

- En esta edición participaron 70 espacios de entretenimiento y gastronomía que registraron un aumento de las ventas de un 14%, 10 veces más que en un fin de semana normal.
- Tras el éxito del evento, la AMCHA ha organizado más de 30 eventos a gran escala bajo el lema "sentí el centro" que combinan entretenimiento, arte e historia paraguaya. Cada evento congrega a miles de personas, genera cientos de empleos y crea nuevos espacios para el entretenimiento y las oportunidades sociales.

**EL EVENTO
REUNIÓ A 52.000
PERSONAS Y GENERÓ
APROXIMADAMENTE
100.000 DÓLARES
AMERICANOS**

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN: DÍA DE SAN PATRICIO
CUÁNDO COMENZÓ: 2015
DÓNDE: EL CENTRO HISTÓRICO DE ASUNCIÓN (CHA)

POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD:

- Tras años de declive, el CHA ha sido testigo de un proceso de revitalización sin precedentes. La evaluación de St. Patrick's Day 2016 puso en evidencia la importancia de estos eventos como plataformas para promover la apropiación y renovación de áreas urbanas deterioradas. Lo que es más importante, han estimulado un renovado sentido de pertenencia e identidad con la zona y la ciudad.
- El evento ha promovido alianzas público-privadas para aplicar cierres de calles, recolección de basura, cobertura de prensa y alumbrado público.
- Más de 50 nuevos negocios han abierto en el CHA, y el distrito ha organizado importantes eventos internacionales tales como TEDxCallePalma y el Festival Latinoamericano de Arte Urbano "Latido Americano", que han ayudado a posicionar la zona como un referente para la innovación en la región.

- La contribución más importante es visible: hoy es posible pasear por el centro por la noche y disfrutar de la riqueza histórica y arquitectónica que esta zona tiene para ofrecer.

**MÁS DE 50 NUEVOS
NEGOCIOS HAN ABIERTO
EN EL CHA, Y EL DISTRITO
HA ORGANIZADO
IMPORTANTES EVENTOS
INTERNACIONALES TALES
COMO TEDxCALLEPALMA
Y EL FESTIVAL
LATINOAMERICANO DE
ARTE URBANO "LATIDO
AMERICANO"**

ESTUDIO DE CASO #8 DELRAY BEACH, FLORIDA

Delray Beach es una ciudad ubicada en el área metropolitana de Miami. Desde 1983, ha estado trabajando para cambiar su reputación. La campaña, liderada por el Responsable

LOS PASOS DE RHI PARA COORDINAR UN DISTRITO NOCTURNO SEGURO Y VIBRANTE:

- Establecer un diálogo productivo y asociaciones entre los principales grupos de interés de la vida nocturna, incluyendo agencias gubernamentales, distritos de negocios, hotelería y turismo, organizaciones vecinales e instituciones académicas.
- Identificar y documentar las tendencias actuales, problemas emergentes y políticas para gestionar la economía nocturna.
- Establecer un sistema para documentar datos sobre delincuencia, accidentes de tránsito, desorden público, infraestructura (por ejemplo,

Hospitality Institute (RHI), dividió la ciudad en 8 zonas y asignó a cada una de ellas una estrategia propia de acuerdo a sus necesidades específicas.

el ancho de las aceras), servicios de estacionamiento y transporte, tendencias demográficas y el impacto económico de la vida nocturna.

- Evaluar las políticas y reglamentos existentes para garantizar un equilibrio entre las oportunidades de negocio, la seguridad pública y la calidad de vida.
- Identificar prioridades y promover el consenso alrededor de tres áreas temáticas: Vitalidad, seguridad y planificación a escala humana.
- Identificar áreas de oportunidad y el potencial de simplificar el proceso para otorgar permisos y licencias.
- Establecer un grupo de trabajo multisectorial para la implementación de estas medidas.

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA JIM PETERS, PRESIDENTE, RESPONSIBLE HOSPITALITY INSTITUTE

¿CUÁL ES TU ROL EN LA CIUDAD?

Presidente del Responsible Hospitality Institute, una consultora sin ánimo de lucro que ayuda a las ciudades a crear espacios seguros y vibrantes durante la tarde y la noche. RHI facilita el diálogo entre distintos actores locales para mejorar la seguridad, la vitalidad y la sostenibilidad de la economía nocturna.

EN TRES PALABRAS, ¿CÓMO DESCRIBIRÍAS LA NOCHE?

Hospitalidad, Sociabilidad, Relaciones.

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

Los espacios sociales vibrantes como son los bares, restaurantes, festivales de música en vivo y clubs nocturnos atraen a visitantes y emprendedores, crean empleos e impulsan el (re) desarrollo económico de un distrito de negocios o el centro de una ciudad. A nivel individual, la noche permite a las personas explorar personalidades alternativas, tener nuevas experiencias culturales y descubrir y cultivar relaciones y redes a través de intereses comunes.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

Una vida nocturna mal administrada puede agotar los recursos de una ciudad. Peleas, tiroteos, problemas de aparcamiento y quejas por ruido de los residentes crean una percepción de que los desafíos son insuperables. Pero no lo son. La demografía y los estilos de vida están transformando una cultura "de la bebida" en una cultura de la "experiencia social", creando oportunidades para formas innovadoras de involucrar a la gente en la socialización, centrándose en la calidad de las bebidas en lugar de la cantidad y explorando cenas creativas con ingredientes locales. La gestión nocturna requiere la misma dedicación en planificación que el horario diurno tradicional de "9 a 5".

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA RHI?

Los distritos nocturnos son la esencia de una ciudad o región. A medida que se revitalizan y se vuelven más limpios y seguros, más personas de todas las generaciones acudirán a ellos para trabajar, ir de compras y socializar durante todas las horas del día. RHI continuará utilizando su red para compartir experiencias positivas sobre cómo construir estos espacios.

LOS DATOS SON LA CLAVE DE LAS TRANSFORMACIONES

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN: RESPONSIBLE HOSPITALITY INSTITUTE **CUÁNDO COMENZÓ:** 1983
DÓNDE: DELRAY BEACH, FLORIDA (EN TODA LA CIUDAD)

¿QUÉ SUCEDIÓ:

- En la década de los ochenta, Delray Beach era considerado un lugar oscuro, sucio y peligroso. Inspirados por el crecimiento dinámico y la revitalización de ciudades vecinas, los ciudadanos decidieron encabezar la revitalización del centro de su ciudad.
- Se creó la Alianza Comercial del Centro (Downtown Joint Venture), formada por la Cámara de Comercio, la Agencia de Desarrollo de la Comunidad y la Autoridad de Desarrollo del Centro (Downtown Development Authority).
- En 1993, el 80% de las tiendas históricas del centro estaban vacías y la actividad terminaba a las 5:00 pm.
- El proceso de renovación comprendió 4 partes: crear actividades diurnas y nocturnas; ofrecer los mejores restaurantes para socializar, comer y beber; promover la vivienda en el centro; y apoyar y diversificar los negocios minoristas de la zona.

- Este proceso tomó más de 20 años. La Alianza Comercial creció y fue rebautizada como Cooperativa de Comercialización del Centro (Downtown Marketing Cooperative), y después Cooperativa de Comercialización de Delray Beach (Delray Beach Marketing Cooperative). La Autoridad de Desarrollo del Centro tomó la iniciativa en la promoción de los comerciantes y negocios del distrito.
- Conforme la visión se fue haciendo realidad, se hizo necesaria una estrategia clara para guiar y medir las actividades de los restaurantes y de las tiendas, así como las cuestiones relativas a la calidad de vida que fueron surgiendo. El Presidente de RHI, Jim Peters, desempeñó un papel importante en la estructuración de esta estrategia, ayudando a articular a todos los actores que serían responsables de su éxito.

POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD:

- Los distritos de vida nocturna de las ciudades son espacios clave de socialización y desarrollo económico. A medida que se revitalizan, más personas de todas las generaciones quieren visitarlos para trabajar, ir de compras y socializar.

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA MARJORIE FERRER, CONSULTORA, RESPONSIBLE HOSPITALITY INSTITUTE

¿CUÁL ES TU ROL EN LA CIUDAD?

Fui la Directora Ejecutiva de la Alianza Comercial y de la Autoridad de Desarrollo del Centro de Delray Beach. Cuando llegué, no había una guía a seguir, así que creamos nuestro propio plan de 4 pasos para traer a la gente de vuelta al centro. Con el tiempo, la ciudad cambió y se crearon lineamientos para los desarrolladores inmobiliarios conforme iba aumentando el valor de las propiedades en el área.

EN TRES PALABRAS, ¿CÓMO DESCRIBIRÍAS LA NOCHE EN DELRAY BEACH?

Sociable, limpia y segura, y vibrante.

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

Un componente crítico de un centro de ciudad próspero y vibrante es la recopilación de datos. Sin datos, el horario nocturno se reduce a tema de discusión, sin que haya un grupo u organismo responsable de su éxito. El recuento de peatones y los informes sobre las ventas de minoristas y restaurantes ayudan a demostrar el potencial del centro de una ciudad y compararlo con otros lugares.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

El aumento en el valor de las propiedades ha elevado las rentas y ha cambiado su uso. En 1993 la renta por pie cuadrado fue de aproximadamente 6 dólares americanos. En 2015, llegaba a 100 dólares. Algunos restaurantes pueden asumir estas rentas tan elevadas, pero las tiendas más pequeñas no pueden hacerlo, y les toca reubicarse.

Los desafíos sociales incluyen: la iluminación, el transporte y la seguridad tanto dentro de los establecimientos como en los espacios públicos, la gestión organizada y eficaz de los residuos y del reciclaje por parte de los restaurantes y la creación de eventos y actividades.

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA DELRAY BEACH?

Para el 2015, el centro de Delray Beach había registrado un aumento en el número de negocios abiertos, el valor de las propiedades, el número de residentes, el número de hoteles abiertos y el número de visitantes. No existe un organismo o grupo responsable del horario nocturno. La visión de vitalidad se mantendrá siempre que se siga educando a los funcionarios de la ciudad y otros responsables de su éxito.

ESTUDIO DE CASO #9 VILNA, LITUANIA

Vilna es la capital y ciudad más grande de Lituania. Se encuentra en la lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO y en 2009 fue nombrada Capital Europea de la Cultura. Su creciente reputación como un centro tecnológico atrajo a muchos trabajadores extranjeros a una ciudad que aún está encontrando su identidad desde la independencia del país en 1990. Los trabajadores jóvenes que están llegando la ciudad han hecho que Vilna se aleje del concepto de día laboral tradicional y busque su camino en términos de una vida nocturna próspera y variada.

¿QUÉ PAPEL JUEGAS?

Soy un Concejal Electo, designado por el Alcalde de Vilna como el Alcalde de la Noche por mi experiencia en la vida nocturna y la música. Soy miembro del comité responsable del orden público. También soy el primer y único extranjero (británico) que fue electo para un cargo público en Lituania.

EN TRES PALABRAS, ¿CÓMO DESCRIBIRÍAS LA NOCHE EN VILNA?

Encantadora, sorprendente y segura. El casco antiguo de Vilna, designado por la UNESCO, es un entorno excelente para la vibrante vida nocturna de la ciudad. Tiene una alta concentración de bares y restaurantes de todo tipo que conviven entre una mezcla de edificios de estilo gótico, renacentista, barroco, clásico y de la era soviética. La competencia es intensa y los bares abren y cierran tan rápido que las guías turísticas son de poca utilidad. La incidencia delictiva también es baja y la violencia es relativamente poca en el centro de la ciudad, el cual es característico por su vegetación y sus calles empedradas.

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA MARK ADAM HAROLD, CONCEJAL Y ALCALDE [NO OFICIAL] DE LA NOCHE DE VILNA

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

Vilna se ha posicionado como una ciudad empresarial *tech-friendly*. Muchas personas trabajan para compañías internacionales que se encuentran en diferentes zonas horarias o son empleados independientes. Esto significa que no tienen que estar en la oficina todas las mañanas a las 8:00 am. Debemos preocuparnos por la noche porque es la otra mitad de la economía. ¿Por qué no buscar maneras de explotar todas esas horas y ofrecer a las personas servicios y entretenimiento cuando los necesitan, en lugar de sólo a la hora en que la mayoría los necesita?

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

El sistema soviético prefería que la gente durmiese de noche y fuese a trabajar por la mañana. Ahora que Lituania es independiente esta rigidez ya no está marcada por la ley, pero todavía es un hábito. Las personas de mayor edad generalmente no entienden por qué algo debe suceder a la "hora de dormir", y algunos incluso asumen que todo lo que ocurre después de la "hora de dormir" es sórdido, ilícito o incluso criminal. Muchos ven la vida nocturna como un símbolo de "desunión" o de degradación de la sociedad.

En cuanto a los desafíos económicos, la ciudad está creciendo y haciéndose más rica. Sin embargo, en comparación con los países occidentales, la gente tiene menos dinero para el ocio y sólo los jóvenes frecuentan la noche. Esto hace que sea más difícil que los bares y clubes nocturnos puedan mantener el negocio o invitar a artistas extranjeros a actuar en la ciudad. Los honorarios son demasiado altos para la economía local y los artistas pueden ganar más dinero actuando en otras ciudades. Sin embargo, esto le da a los artistas locales muchas oportunidades para actuar en salas pequeñas sin tener que competir con artistas extranjeros.

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA VILNA?

La ciudad se está convirtiendo en un centro para la ciencia y la tecnología, los servicios financieros y las startups. Esto lleva a una mayor migración y un aumento del número de trabajadores jóvenes, capacitados y bien remunerados que buscan algún lugar divertido para gastar su dinero por la noche. Vilna es un gran lugar para comenzar o expandir un negocio, con una calidad de vida muy alta a un costo relativamente bajo. La ciudad se está volviendo cada vez más y más europea.

LA CULTURA LOCAL ES EL PUNTO DE PARTIDA

QUÉ SUCEDIÓ:

- Kultūros Naktis es un festival anual coordinado por el Consejo de la Cultura de Lituania y Vilniaus Festivaliai (Festivales de Vilna), una empresa sin ánimo de lucro propiedad del municipio.
- Está financiado por el Municipio de la Ciudad de Vilna (61.500€), varias empresas privadas (11.500€, con Seesam Insurance como el principal patrocinador), diversas instituciones (15.000€ provenientes de organizaciones tales como el Instituto Francés, el Museo del Palacio del Gran Duque, la Embajada de Noruega y el Departamento de Patrimonio Cultural) y contribuciones en especie (65.500€). Esto equivale a una financiación total de 153.500€.
- Durante una noche, muchos tipos de proyectos artísticos y actuaciones tienen lugar en diferentes lugares, tanto de interior como al aire libre, tales como música, teatro, espectáculos de luces, instalaciones o pintura, entre otros.
- En 2016 hubo 122 eventos que atrajeron a alrededor de 100.000 visitantes (para ponerlo en perspectiva, la población de Vilna es de aproximadamente 550.000 personas). 600 artistas presentaron su trabajo.
- Todos los eventos son gratuitos, pero si las entradas fueran pagas, el valor estimado sería de €600.000.

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN:
KULTŪROS NAKTIS (NOCHE CULTURAL)
CUÁNDO COMENZÓ: 2007
DÓNDE: CASCO ANTIGUO, VILNA

POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD:

- El evento ofrece una amplia audiencia para los artistas de la ciudad.
- Por un lado, inspira al sector artístico a salir de sus estudios, y por otro, invita a personas de toda la ciudad a experimentar el arte local, incluso a aquellos que no van nunca a galerías o teatros.
- La idea de que la ciudad esté viva durante la noche ya fue puesta a prueba y recibida con aceptación, cambiando actitudes respecto a cómo una ciudad puede funcionar más allá de la actividad diurna. La gente disfruta y valora la experiencia atípica de disponer de actividades artísticas y culturales durante la noche.

- El evento también ayuda a mejorar la reputación de Vilna como ciudad rica en arte y cultura.

EN 2016 HUBO 122 EVENTOS QUE ATRAJERON A ALREDEDOR DE 100.000 VISITANTES (PARA PONERLO EN PERSPECTIVA, LA POBLACIÓN DE VILNA ES DE APROXIMADAMENTE 550.000 PERSONAS). 600 ARTISTAS PRESENTARON SU TRABAJO.

ESTUDIO DE CASO #10

LONDRES, REINO UNIDO

Londres es la capital del Reino Unido y la ciudad más grande del país. Es una capital mundial en los ámbitos de las finanzas, la tecnología, la educación, los medios y la cultura, así como uno de los principales centros de transporte a nivel global. Como parte de una iniciativa para transformarse en una ciudad de 24 horas, la Autoridad Metropolitana de la Ciudad (Greater London Authority) ha desarrollado una Comisión Nocturna (Night Time Commission), ha iniciado un sistema de metro de 24 horas en continua expansión y ha introducido la figura del Zar Nocturno (Night Czar).

¿CUÁL ES TU ROL EN LA CIUDAD?

Soy La Night Czar de Londres. Mi puesto fue creado para moldear el futuro de Londres como una ciudad 24 horas, así como para defender el valor de su cultura nocturna y diversificar la economía nocturna de la ciudad.

EN TRES PALABRAS, ¿CÓMO DESCRIBIRÍA LA NOCHE EN LONDRES?

Como Night Czar, mi objetivo es mantener la noche londinense segura, vibrante e inclusiva. Londres es una ciudad joven, y tiene más personas menores de 40 años que cualquier otra ciudad del Reino Unido. Esto se refleja en nuestra oferta nocturna.

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA

AMY LAMÉ, ZAR DE LA NOCHE DE LONDRES

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

Una vida nocturna vibrante es un indicador clave de una ciudad moderna y global. Las ofertas culturales de 24 horas atraen a turistas y fortalecen la posición de Londres en el mundo como un verdadero centro global para las artes y la innovación. Los negocios nocturnos son clave para el ecosistema financiero de Londres. Ascenden a 26.000 millones de libras esterlinas anuales y generan 1 de cada 8 empleos (aproximadamente 725.000 personas). Estos negocios atraen a gente con talento e inversiones para la ciudad.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

El aumento de las rentas es un obstáculo para el desarrollo de establecimientos más pequeños, pubs y espacios culturales. Unido al aumento de las tasas comerciales, esto está ejerciendo una importante presión sobre el ecosistema nocturno. También existen problemáticas sin resolver en torno al ruido y conflictos entre los residentes y quienes salen de fiesta.

No es ningún secreto que otras ciudades europeas están desafiando a Londres con sus políticas progresistas en torno a la economía nocturna, lo cual hace que muchos londinenses y otras personas en el Reino Unido elijan estos destinos

para pasar un fin de semana en vez de nuestra capital. El Brexit podría hacer que sea aún más difícil que las personas vivan y trabajen aquí.

Por último, la noche todavía sufre, injustamente, una mala reputación. Es importante hacer hincapié en que el crimen no es predominante durante la noche, y que Londres es una de las ciudades 24 horas más seguras del mundo. Pero siempre se pueden hacer mejoras, y por eso presenté la primera Carta de Seguridad para la Mujer durante la Noche en julio de 2017.

¿CUÁLES SON LOS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA LONDRES?

El Alcalde de Londres emitió en julio de 2017 la visión de 24 horas para Londres. En ella se establecen 10 principios para impulsar el objetivo de promover una ciudad 24 horas que equilibre las necesidades de todos los londinenses. Los principios han sido desarrollados a través de conversaciones con negocios, con los representantes de la economía nocturna de cada uno de los barrios de la ciudad, la policía y otros agentes de la noche. Los principios establecen las bases para fomentar las alianzas necesarias para desarrollar la noche londinense y abarcan temas tales como el liderazgo, la accesibilidad y la inclusión, la seguridad, el turismo, la diversidad y la planificación estratégica.

TODAS LAS VOCES SON IMPORTANTES

QUÉ SUCEDIÓ:

- La idea de las Cirugías Nocturnas fue presentada por Amy Lamé durante su candidatura para alcaldesa de la noche de Londres.
- Consisten en paseos y encuentros individuales con trabajadores nocturnos y personas que salen de noche, así como con residentes que buscan descansar.
- Hasta ahora, se han llevado a cabo en Kingston, Croydon, Waltham Forest y Hackney. Se organizó una especial para celebrar la apertura de la línea de metro nocturna de Picadilly con paradas en Haringey, Islington, Camden, Westminster y Hillingdon.
- Las entrevistas se llevan a cabo generalmente en un pub local o centro comunitario, en donde la Night Czar se reúne con las personas que tienen relación con la economía nocturna.
- En el pasado se ha entrevistado a trabajadores de hospitales, trabajadores de bares y restaurantes, bomberos, gerentes de salas, voluntarios de refugios nocturnos y personas que usan el transporte durante la noche, entre otros.

- Las reuniones son guiadas por preguntas específicas para abordar tanto los problemas como los aspectos positivos de la vida nocturna en su barrio. Se alienta a los participantes a proponer soluciones, y toda la información recopilada se analiza para valorar una planificación de la noche para la zona.
- Las Cirugías Nocturnas son una actividad de alto impacto y bajo costo.

POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD:

- Con el fin de promover una ciudad más segura e incluyente durante la noche, se debe tomar en cuenta la opinión de todos. Cualquier noche hay gente que trabaja, gente que duerme y otros que se van de fiesta, pero todos son igualmente importantes para la EN de la ciudad.
- Las Cirugías Nocturnas son una oportunidad para conocer a gente que vive la vida de la noche. Sus esperanzas y preocupaciones ayudan a dar forma a la manera en que desarrollamos planes para la ciudad durante la noche.

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN:
NIGHT SURGERIES (CIRUGÍAS DE LA NOCHE)
CUÁNDO COMENZÓ: DICIEMBRE DE 2016
DÓNDE: LONDRES (EN TODA LA CIUDAD)

EL METRO NOCTURNO DE LONDRES

Tras un aumento del 170% en el uso de los buses nocturnos desde el 2000, y en vista de que ocurren dos veces más viajes en metro a partir de las 10:00 am que durante el resto del día, se decidió que Londres necesitaba un mejor transporte nocturno. El Metro Nocturno fue presentado oficialmente en agosto de 2016, con 24 horas de servicio los viernes y sábados en las líneas Central y Victoria. Hoy en día hay cinco líneas que funcionan las 24 horas durante los fines de semana, con planes para ampliar las rutas y utilizar la red de trenes y DLR. Según información de London First y EY, el servicio fue incluso más beneficioso de lo que se estimaba, generando 3.600 empleos y 171 millones de libras esterlinas. Durante el primer año, se hicieron más de 8 millones de viajes.

Las estaciones están dotadas de personal durante el horario de operación para proporcionar seguridad e información y el mapa del Metro Nocturno indica qué estaciones tienen paradas de taxis. El servicio les ofrece a los clientes y trabajadores de la vida nocturna maneras más seguras, fiables y rápidas para llegar a casa. En este sentido, se espera que ayudará a minimizar el uso de taxis ilegales, aliviará la congestión a través de un movimiento escalonado y permitirá a los negocios ampliar su horario de operación.

ESTUDIO DE CASO #11

VALPARAÍSO, CHILE

Valparaíso es la tercera ciudad más poblada de Chile. Durante muchos años fue el puerto más importante en el Pacífico Sur y la capital comercial y financiera del país. Cientos de extranjeros se establecieron en la ciudad, dando paso a una escena nocturna vibrante y variada.

¿CUÁL ES TU ROL EN LA CIUDAD?

Soy el Delegado Nocturno de Valparaíso, nombrado por el Alcalde Jorge Sharp en 2017 para transformar la escena nocturna de la ciudad en un destino turístico seguro e inclusivo. Mi trabajo a tiempo completo consiste en coordinar un equipo responsable de reorganizar y promover la vida nocturna de la ciudad. Actúo como un intermediario entre los ciudadanos y el gobierno local cuando se trata de problemas relativos a la noche.

¿QUÉ ES LO QUE HACE QUE LA NOCHE EN VALPARAÍSO SEA ÚNICA?

La ciudad recibe a visitantes locales que viajan desde Santiago – a sólo 120 km de distancia – y otras partes del país para visitar sus bares, cafeterías y restaurantes que fueron el epicentro de la “bohemia” chilena. En 2003 un sector histórico del puerto de Valparaíso fue declarado patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, impulsando un proceso de recuperación de esta ciudad portuaria que había sido víctima de un proceso de deterioro en las últimas décadas.

CONOCE AL EXPERTO DE ESTA POLÍTICA

JUAN CARLOS GONZÁLEZ,

DELEGADO NOCTURNO DE VALPARAÍSO

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR LA NOCHE?

La noche es un espacio fundamental para el desarrollo y la productividad urbanas. La situación de la delincuencia en Valparaíso ha tenido un profundo impacto en su vida nocturna. Los propietarios de bares y clubs nocturnos reportaron un descenso del 30% en sus ventas durante los últimos 3 años. Por esto necesitábamos preparar una estrategia para revitalizar nuestros barrios y estimular su potencial turístico.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES RETOS DE LA CIUDAD?

La seguridad es uno de los principales retos de Valparaíso. Sus calles están sucias y severamente afectadas por cuestiones tales como el ruido, la violencia, el abuso de drogas y los vendedores informales. Como resultado, algunas zonas están desiertas después del anochecer y el turismo se ha trasladado a otras ciudades costeras como Viña del Mar.

Valparaíso ha perdido la riqueza de su escena nocturna y muchos de sus negocios tradicionales han cerrado sus puertas. En este contexto, el objetivo de la unidad nocturna es ayudar a Valparaíso a recuperar su legado como capital de la cultura del país y convertirse en una ciudad 24 horas.

¿CUÁLES SON TUS PRÓXIMOS PASOS? ¿HACIA DÓNDE VA VALPARAÍSO?

Para nosotros, una ciudad 24 horas es aquella en la que todos – residentes, negocios, turistas – pueden convivir. Para lograrlo no sólo necesitamos recuperar nuestras plazas y cambiar la iluminación, sino que también debemos transformar la atmósfera de la ciudad por la noche. Esto ayudará a atraer negocios y visitantes para que inviertan en Valparaíso.

LA PARTICIPACIÓN ES LA BASE DE LA REVITALIZACIÓN

QUÉ SUCEDIÓ:

- Ubicada en el centro de la ciudad, la plaza está en la intersección de los distritos financieros y comerciales y es el principal punto de acceso al distrito histórico de la ciudad.
- En 2016 el área tenía la segunda incidencia delictiva más alta en Valparaíso. Después del cierre de los bares y discotecas, los jóvenes permanecían en la zona hasta el amanecer, involucrándose en actividades tales como hacer graffiti, el abuso del alcohol y las drogas, tirar basura y la micción pública.
- El Municipio de Valparaíso se ha embarcado en un proyecto para revitalizar la plaza y sus alrededores.
- El proyecto incluye un programa de Monitores Ciudadanos que consiste en el despliegue de un grupo de funcionarios que patrullan la zona a pie o en bicicleta para promover el buen uso de estos espacios.
- La primera fase de la revitalización, que comenzó en 2017, consta de un diagnóstico de las necesidades de la zona. El distrito llevó a cabo una encuesta de opinión pública para medir la percepción de seguridad en la zona y un 31% de los encuestados informaron de que habían sido víctimas de algún tipo de delito.

- La segunda fase, que aún sigue implementándose, consiste en una serie de talleres y actividades de capacitación para promover el buen uso y la apropiación del espacio público.
- La tercera fase consiste en intervenciones específicas en el entorno, como la instalación de farolas y la construcción de baños públicos, así como una iniciativa público-privada para recuperar las fachadas y signos de edificios históricos situados en la zona.

EL OBJETIVO DE LA REVITALIZACIÓN DE UNA ZONA DETERIORADA ES LOGRAR UN CAMBIO DE COMPORTAMIENTO EN LA COMUNIDAD

NOMBRE DE LA INNOVACIÓN: REVITALIZACIÓN DE LA PLAZA ANÍBAL PINTO CUÁNDO COMENZÓ: 2017 DÓNDE: PLAZA ANÍBAL PINTO, VALPARAÍSO

POR QUÉ DEBERÍA IMPLEMENTARLA TU CIUDAD:

- Garantizar la seguridad de los peatones en áreas de mucho tráfico por la noche es fundamental, pero esta iniciativa también apela a un aspecto emocional: hacer que los ciudadanos se vuelvan a enamorar de una zona que se ha degradado progresivamente.
- Las encuestas públicas se llevan a cabo al comienzo y al final del proyecto para medir la percepción de la gente de la Plaza. Las encuestas también ayudan a medir la percepción individual de seguridad y, así, ayudan al distrito a determinar qué zonas requieren mejoras.
- Más allá de la recuperación de su infraestructura, el objetivo de la revitalización de una zona deteriorada es lograr un cambio de comportamiento en la comunidad. Por lo tanto, se ha involucrado y empoderado a los ciudadanos para que influyan en el diseño e implementación a través del uso de encuestas u otras herramientas de participación.

- El mapeo es una herramienta de soporte muy importante para la administración nocturna de una ciudad. Valparaíso mapea los establecimientos nocturnos para identificar y regular los establecimientos sin licencia y está construyendo una nueva infraestructura para crear espacios públicos más enfocados a los jóvenes, tales como un skate park.



Foto: Andrés Vargas

ALGUNAS LECCIONES PARA LLEVARSE A CASA

Las ciudades son ecosistemas en constante cambio y evolución. A medida que el mundo se hace más urbano y nuestras calles se vuelven más densas, la noche cobra una mayor importancia como espacio para repensar la manera en la que vivimos. Es el momento de diseñar estrategias que promuevan

interacciones más seguras, sostenibles e inclusivas.

Estos 11 casos de estudio proporcionan una serie de lecciones y herramientas para comenzar a transformar nuestra escena nocturna de manera sostenible:

#1 TODAS LAS CIUDADES SON 24 HORAS

No importa el tamaño de tu ciudad – sin duda, tiene una economía nocturna. Por ello, debes reconocer y aprovechar sus ventajas sociales, culturales y económicas.

#2 CREA UNA OFICINA PARA LA ECONOMÍA NOCTURNA

La noche no es unidimensional. Por ello, debes involucrar a una amplia coalición de expertos en temas como la seguridad pública, la salud pública, el transporte, los negocios y la logística.

#3 ENFÓCATE EN LA SEGURIDAD

Las calles se sienten inseguras tanto cuando hay demasiada gente, como cuando no hay suficiente. Entender las ventajas de la densidad durante la noche ayuda a crear espacios seguros y vibrantes.

#4 RECOPILA Y ACTUALIZA DATOS

La noche es un periodo de tiempo sensible y, por lo tanto, la información es fundamental para el diseño de intervenciones sostenibles. Medir de forma consistente la actividad nocturna es el primer paso para clasificar y mejorar tu escena nocturna.

#5 ESCUCHA A LOS CIUDADANOS

Convoca grupos comunitarios e invítalos a planificar y pensar para la noche, al igual que para el día. Los ciudadanos comprometidos son más activos y crean barrios más seguros y resilientes.

#6 ESCUCHA A TUS COLEGAS

Gran parte de los problemas relacionados con la economía nocturna han sido abordados y mitigados en otros lugares. Ya sea el ruido, el comportamiento antisocial, los códigos de construcción, las licencias, el turismo o las regulaciones, vale la pena aprender de la experiencia de otras latitudes.

#7 ÚNETE A LA RED

Hoy existen varias conferencias sobre la Economía Nocturna, incluyendo el Foro de Alcaldes Nocturnos organizado por Amsterdam, la NIGHTS en Berlín y la red de eventos del Responsible Hospitality Institute (RHI) en los Estados Unidos.

#8 LA NOCHE ES MUCHO MÁS QUE LA FIESTA

Se trata de explorar las oportunidades que ofrecen las ciudades durante este espacio.

ACERCA DE LOS AUTORES

Sound Diplomacy es una firma que desarrolla y proporciona estrategias para promover el valor de los ecosistemas musicales en todo el mundo. Trabaja de la mano con gobiernos y el sector privado para ayudarlos a entender el valor de la música y a aprovechar todo su potencial. Están basados en Londres, Berlín y Barcelona, y abrirán una oficina en EEUU en 2018.

www.sounddiplomacy.com

Andreina Seijas J. es una periodista venezolana y analista de políticas públicas que actualmente está cursando el Doctorado en Diseño (DDes) en la Escuela de Diseño de Harvard. Anteriormente, Andreina fue Gerente de Información para la Alcaldía del Municipio Chacao en Caracas, trabajó como Asociada de Políticas Públicas en Americas Society/Council of the Americas y Asociada Editorial para la revista *Americas Quarterly* en la Ciudad de Nueva York, y trabajó para la División de Vivienda y Desarrollo Urbano del Banco Interamericano de Desarrollo en Washington D.C. Andreina es Licenciada en Comunicación Social de la Universidad Católica Andrés Bello (Caracas) y tiene un MSc en Política Social y Desarrollo de la London School of Economics, y un Master en Administración Pública de New York University.

www.andreinaseijas.com

GRACIAS

Los autores de esta guía queremos agradecer a todos los entrevistados que contribuyeron en la realización de este reporte. Adicionalmente, reconocemos el trabajo que están realizando otras ciudades que, por temas de espacio, no pudimos incluir: Ginebra, Toulouse, Antwerp, Groningen, Nijmegen, La Haya, Pittsburgh, Nueva York, Fort Lauderdale, Sidney, Paris, Portsmouth, Iowa City, Orlando y Tallinn. También queremos agradecer y reconocer el gran esfuerzo que realizan organizaciones como Purple Flag,

Nightworks, Philip Kolvin QC, Night Time Industries Association, Responsible Hospitality Institute, International Nightlife Association, Euro Cities, Stadt-Nacht-Acht, Global Cities After Dark y Paul Broadhurst. Por último, hacemos mención especial de varios embajadores y luchadores incansables por promover la cultura nocturna, cuyo trabajo fue el punto de partida para un reporte como éste: Jim Peters, Paul Davies, Paul Seres, Amy Lamé y Richard Florida — muchas gracias!

REFERENCIAS

¹ Nicholls, Kate (2015) "Death of clubbing? Why that's bad news for the UK's night time economy" online at <http://www.cityam.com/222165/no-one-goes-clubbing-anymore-and-thats-bad-uk-s-night-time-economy> accessed 2-7-2017

² Wilkinson, Deborah (2015) "Night Time Economy shows value as an economic driver" online at <http://lordmayors.org/site/?p=636> accessed 2-7-2017

³ Peters, Jim (2016) "The Night Time Economy: Managing the Challenging Dynamics of Nightlife" online at http://transformgov.org/en/Article/107712/The_Nighttime_Economy accessed 2-7-2017

⁴ Gensler, Andy (2017) "New York City Loves the Nightlife: Announces Night Time Office and 'Ambassador'" online at <http://www.billboard.com/articles/business/7833749/new-york-city-loves-the-nightlife-announces-nighttime-office-and> accessed 15-8-2017

⁵ Nicholls, Kate (2015)

⁶ Night Time Industries Association (2015) "Forward Into the Night" online at <http://www.ntia.co.uk/wp-content/uploads/2015/06/Forward-into-the-Night-Report.pdf?567959&6658f1> accessed 2-7-2017

⁷ Wilkinson, Deborah (2015)

⁸ Gensler, Andy (2017)

⁹ Night Time Industries Association (2015)

¹⁰ Night Time Industries Association (2015)

¹¹ Night Time Industries Association (2015)

¹² McDermott, Michael (2016) "Culture Shock: Night Time economy is more than 24-hour partying" online at <https://www.irishtimes.com/culture/heritage/culture-shock-Night-Time-economy-is-more-than-24-hour-partying-1.2638002> accessed 2-7-2017

¹³ Gensler, Andy (2017)

¹⁴ Scotland's Towns Limited (2016) "Is the Night Time Economy Waking Up Our Town Centres?" online at http://www.scotlandstowns.org/is_the_night_time_economy_waking_up_our_town_centres accessed 15-8-2017

¹⁵ Stott, Edwina (2017) "24-hour cities: Where Urban Planners take the Night Time Economy Seriously" online at <http://www.abc.net.au/news/2017-04-27/24-hour-cities-why-planners-taking-Night-Time-economy-seriously/8472062> accessed 2-7-2017

¹⁶ Scotland's Towns Limited (2016) "Is the Night Time Economy Waking Up Our Town" online at http://www.scotlandstowns.org/is_the_night_time_economy_waking_up_our_town_centres accessed 15-8-2017

¹⁷ TBR Ltd, MAKE Associates Ltd, Longview Partners & Philip Hadfield Consulting (2011), "Sydney Night Time Economy: Cost Benefit Analysis"

¹⁸ London First and EY (2017) "Value of the Night Tube to London one year on" online at <http://londonfirst.co.uk/wp-content/uploads/2017/08/Night-economy.pdf> accessed 18-9-2017

